

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X.-Número 3.467

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón jueves 9 de Septiembre de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS  
Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

## Cinematógrafo Consey

¡ Atención - Atención - Atención !

PRONTO reapertura con proyección de las dos películas que mayor éxito han obtenido en esta temporada, en la península, interpretadas magistralmente por las geniales artistas

Pina Menichelli y Lida Borelli

Recuérdese la incomparable manera con que LIDA BORELLI interpretaba la célebre cinta que proyectamos la pasada temporada «La Mujer Desnuda».

CRÓNICAS DE LA GUERRA

### HORRIBLE MATANZA

El Cónsul General de Italia en Trebisonda (Turquía asiática) relató al corresponsal de «El Imparcial» en Roma la horrorosa persecución y matanzas de que son objeto los armenios.

Recomendamos la lectura de lo que sigue a los caóticos germanofobos. Lean, lean, como las gastan los aliados del Kaiser. Habla el excónsul general de Italia en Trebisonda señor Casarini:

«Me refiero tan sólo al territorio que constituía mi jurisdicción, esto es, a los países de la costa del mar Negro y a las regiones del interior de Asia Menor. Pues bien; las condiciones de aquellos territorios son simplemente desesperadas. Las poblaciones aguantan con una resignación realmente musulmana el actual estado de cosas, es decir, la ruina, la desolación de las familias y la comunidad, el sacrificio de todos y de todo, por una guerra no deseada por nadie, sino impuesta por el ministro de la Guerra, Enver, baja, y destinada a dar al traste con el Imperio otomano. Pero las poblaciones musulmanas y cristianas de Turquía ya no pueden más, habiendo su resignación alcanzado hasta los límites más extremados de las penas y de los sufrimientos. El oxígeno está administrándose a los alemanes, quienes intentan de todos modos prolongar la agonia del Imperio moribundo; pero no podrán seguramente realizar el milagro de devolverle la vida a un cadáver. Con excepción de unos cuantos insensatos y fanáticos, todo el mun-

do de Turquía está invocando la paz aunque sea a costa de una ocupación territorial extranjera. Faltó valor para rebelarse, más no por eso los alemanes y el Comité Unión y Progreso dejaron de ser generalmente odiados, aborrecidos, según puede fácilmente deducirse de lo que dicen los turcos, pero sólo en coloquios confidenciales, pues los alemanes y el citado Comité —que constituyen la única organización verdadera y sólida que existe en Turquía— no rehuyen ningún arma, ninguna alianza, para sembrar el terror y acudir a las venganzas más atroces.

—Y de las matanzas de armenios de que no han dado noticias últimamente numerosos telegramas, puede usted decirme hasta qué punto son ciertas?

—A los armenios se les trató de una manera distinta, según los diferentes «vilayatos». Considerados como sospechosos, y por ende vigilados en todas las provincias, donde fueron objeto de verdadero estrago, peor todavía que cualquier matanza en masa, fué en los «vilayatos» llamados armenios, de los que cinco (son siete entre todos), y justamente los más importantes, por desgracia, formaban parte de mi jurisdicción consular; esto es, Trebisonda, Erzerum, Van, Bitlis y Sivas.

En el territorio de mi jurisdicción a partir del día 24 de junio pasado, todos los armenios quedaron internados, lo cual quiere decir que se los arrojó por la fuerza de sus respectivas residencias, siendo llevados por los gendarmes a regiones lejanas, pero desconocidas, que para unos cuantos tal vez hayan sido el interior de Mesopotamia; pero que para las dos terceras partes de aquellos desventurados fué de fijo la muerte después

de inaudita crueldades. Como es de suponer, la orden de internar a los infelices armenios vino de Constantinopoli; fué obra del Gobierno central y del Comité de Unión y Progreso. Las autoridades locales, y hasta las propias poblaciones musulmanas, intentaron resistirse, atenuar, ocultar... ¡Todo en vano! El Gobierno reiteró sus órdenes más enérgicamente, y las autoridades no tuvieron más remedio que atacar y mandar a cumplir.

La intervención de nosotros los cónsules procuró salvar siquiera a las mujeres y a los niños, y en efecto, conseguimos por el momento que una parte de estos quedasen en sus hogares. Pero tan humanitarias exenciones quedaron luego anuladas por imposición de los representantes locales del repetido Comité. Hubo, pues, una degollina espeluznante de seres inocentes, una página chorreando sangre de criaturas, una carnicería violando hasta los más sagrados derechos de humanidad y nacionalidad.

Siendo de notar que, siempre por orden de Comité precitado, aquellos con los que se ensañó la matanza con más furor fueron precisamente los armenios católicos, que, por lo pasado, habían quedado exceptuados de todo género de persecuciones. De 14.000 armenios, entre gregorianos, católicos y protestantes que vivían en Trebisonda—sin dar motivo jamás a ningún desorden—¡apenas si quedaba un centenar al salir yo de allí!

Desde el día 24 de junio último—fecha de la infame orden a que me refiero—hasta el día 23 de julio—fecha de mi partida de Trebisonda—le juro a usted que no he podido ya ni comer ni dormir; tan a ratos era mi sufrimiento por tener que presenciar semejante ejecución en masa de miles de seres inermes, inocentes!

El día 24 de julio grupos de armenios dejaban de mi Consulado; sus gritos invocando un auxilio que ni ninguno de mis colegas ni yo podía prestarles, porque, hallándose la población en estado de sitio, estaba guarnecida por 15.000 soldados, además que por miles de polizontes, voluntarios y miembros del Comité Unión y Progreso; los llantos, las maldiciones, los numerosos suicidios, las muertes repentinas debidas al espanto, los súbitos enloquecimientos de un sinnúmero de mujeres aterradas, los incendios, los miles de escopetazos por las calles de la ciudad, la verdadera cacería despiadada de que era objeto los armenios, así por la población como por la campaña; los cadáveres encontrados diariamente, por centenares, en los caminos, por los que se les arrastraba a los internados; las mujeres católicas violadas para obligarlas a convertirse al islamismo antes de que se las internase; los niños arrancados de los brazos de sus madres, luego colocados desnudos y por decenas en unas embarcaciones y, por último, ahogados en el mar Negro o bien en el río Dero Menderes... ¡tales son los postreros recuerdos imborrables que me he llevado de Trebisonda, y que ahora todavía, al cabo de un mes, desgarran mi alma y hacen que se estremezca horrorizada a cada instante!...

Y, créame usted, cuando he tenido uno que asistir durante todo un mes a tamañas crueldades, a unos suplicios tan refinadamente prolongados, y en la imposibilidad absoluta de evitarlos... no puede por

meos de ocurrírsele preguntar si se halla bajo una pesadilla espantosa o si es que los antropófagos y las fieras han dejado sus escondrijos en los bosques de África, Asia y América para congregarse en Constantinopoli...

### NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw . . . . .	2'50
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey . . . . .	1'00
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius . . . . .	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco . . . . .	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Dosfuentes . . . . .	3'50
«Los indios vucivens», por Leopoldo López de Sá . . . . .	3'50
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías» . . . . .	4'50

### La lucha en los Vosgos

COMUNICADO OFICIAL

París 2.—Noticias oficiales del frente: «Desde hace un mes se prosiguen en los Vosgos una serie de acciones enérgicas y brillantes, que constituyen una verdadera batalla, para la posesión de las posiciones dominantes del macizo de Linge, de las cuales nos apoderamos en su mayor parte, a pesar de una resistencia encarnizada y numerosos retornos ofensivos del enemigo.

La tarea era particularmente ardua, en razón a las condiciones del terreno, que es montañoso y raro los senderos, pequeños e insuficientes para poder concentrar los aprovisionamientos, siendo preciso ante todo construir una carretera de 12 kilómetros.

Hasta el propio terreno del ataque presentaba dificultades excepcionales, que facilitaron mucho la resistencia del enemigo.

El primer ataque se verificó el día 20 de Julio.

Los batallones de cazadores se lanzaron al asalto con gran arrojo y valor, al cual los alemanes han rendido homenaje frecuentemente.

Progresaron palmo a palmo contra un enemigo que el bombardeo había conmovido, franqueando las alambradas y las trincheras.

El segundo ataque se dió el día 22.

La artillería de todos los calibres hizo una labor útil.

Las reservas alemanas sufrieron pérdidas serias.

Nuestro asalto comenzó con un conjunto impresionante.

Las tropas que atacaron estaban formadas especialmente de jóvenes, que por vez primera tomaban parte en un verdadero combate.

El general que las mandaba vió lanzarse a esas tropas bajo el fuego enemigo con tal furia, que se sintió orgulloso.

De un salto franquearon las trincheras enemigas, pisando literalmente sobre los alemanes que las ocupaban, llegando a las crestas, y en su impulso las rebasaron, sin dejar a las otras masas de las que iban al asalto el tiempo suficiente para unirseles y apoyarlas.

El enemigo aprovechó para contra-

atacar y volver a ocupar parcialmente las cimas de Linge y Barrenkopf.

Los días siguientes se produjeron nuevos ataques.

El día 27 se dió un ataque especialmente sobre la posición de Linge, donde el enemigo estaba sólidamente atrincherado.

Una de nuestras compañías llegó a una alambrada que, encontrándose en las proximidades de ambas líneas, no podía ser destruída por los cañones.

Allí se sostuvo esa compañía bajo el fuego violento, a algunos metros de la trinchera alemana.

Un capitán hizo dar a un compañero de la unidad próxima nota, en que decía:

«Estoy en la alambrada herido por una bala.

»Nos atrincheramos aquí.

»Los alemanes no nos desalojarán.

»¡Viva Francia!»

Y, en efecto, la compañía, cantando «La Marsellesa», resistió los violentos contraataques.

El enemigo la intimó vanamente a que se rindiera.

Allí se sostuvo durante treinta y seis horas, y permitió a las unidades próximas continuar avanzando.

Desde entonces la lucha se prosiguió sin descanso.

El 1.º de Agosto uno de nuestros batallones saltó sobre las trincheras alemanas, ocupándolas en una extensión de 250 metros, y se apoderó de cuatro blocaos.

El enemigo, viendo que la posición se le escapaba, intentó esfuerzos desesperados.

Los días 4 y 5 de agosto dirigió contra todas nuestras líneas un bombardeo metódico y de una violencia desconocida, cayendo sobre nuestras trincheras abrigos y ramales de comunicación 40.000 granadas de todos los calibres, descomponiéndolos casi completamente.

Nuestros cazadores y los efectivos de infantería que les fueron agregados contuvieron sin desaliento, bajo una lluvia de hierro, los contraataques violentos, siendo rechazados los alemanes.

El enemigo fracasó completamente en sus nuevos intentos en los días 7 y 8 de agosto.

El día 17 del mismo mes continuamos nuestro avance interrumpido, y esta vez el avance es rápido y decisivo. Ocupamos las cimas de Schratz Maenele el 22, y al día siguiente nuestro éxito se completó con nuevos progresos en Barrenkopf y el cuello de Linge que consolidan la situación y nos permite instalarlos en la posición conquistada. Después de un mes de duros combates, el objetivo deseado fué alcanzado.»

### CASINO DEL CONSEY

«Debiendo de proveerse la plaza de conserje de este casino, el domingo día 19 del próximo mes de Septiembre a las once de la mañana, se anuncia la vacante para general conocimiento y a fin de que los señores que deseen solicitarlo, puedan presentar sus peticiones por escrito, bajo pliego cerrado, con sujeción estricta al pliego de condiciones aprobado y de manifiesto en esta secretaría, antes de la mencionada hora de dicho día en que la Junta General convocada al efecto, se reunirá y elegirá de los solicitantes el que a su juicio reúna mejores condiciones para el buen desempeño de dicho cargo.

Mahón 27 Agosto de 1915.—El secretario, B. Caules.

# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores  
Seix y Barral Hnos.

Pesetas		Pesetas
2'00	CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00
1'50	GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA	1'50
1'75	Primer Grado	1'75
2'50	Segundo Grado	2'00
	Tercer Grado	2'00
	ROMANCERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes	
	ARITMÉTICA	
	Primer Grado	1'50
	Segundo Grado	1'75
	Tercer Grado	2'00
	GEOGRAFÍA (Estudio de las formas)	1'50
	GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

Escritura práctica norteamericana, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante).  
10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Método moderno de caligrafía inglesa. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva).  
8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Dibujo elemental. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos).  
3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Vinos superiores

## Villa Martorell de E. Matas

NEGRO ROSADO CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Aceite selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21 -1.º

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67-Teléfono, 104

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón  
Asociación de Beneficencia

Habiéndose presentado el mutuario D. J. G. a cuyo favor se le expidió la papeleta de empeño número 34770 en solicitud de que se le entreguen los objetos pignorados sin presentación de la citada papeleta, que manifiesta haber extraviado, se hace público por medio de este periódico a fin de que cuantas personas se crean con derecho a formular alguna reclamación, lo verifiquen en estas oficinas dentro del plazo de ocho días a contar de esta fecha.

Transcurrido el plazo citado, quedará nulo y sin valor ninguno dicha papeleta, entregándose los objetos al solicitante.

Mahón 6 de Septiembre de 1915.—  
El Voca. de Turno, Guillermo de Olivés.

### Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre 1915.

### Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anuncivay, 18.

OBRA NUEVA

### AMOR Y PATRIA POESÍAS

DE RAFAEL TORRENT

Precio del ejemplar: 75 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### SACOS VACÍOS HARINEROS

se compran a 9'50 ptas.

la docena

Rampa Abundancia 36.

OBRA NUEVA

### El sentido común y la guerra

de

G. Bernard Shaw

Precio: 2'50 pesetas.

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

\* \* \*  
«Recomienda a los señores tenedores de acciones del Banco Hispano Colonial la presentación del cupón número 20.»

### TRASLADO

El establecimiento EL BAZAR de la calle Nueva 37, traslada sus existencias y oficinas a la calle Hannover número 11.

En dicha casa habrá el despacho de los Automóviles de Ciudadela en donde se recibirán y cuidarán toda clase de encargos para todos los pueblos de la Isla.

El 1.º Septiembre estará instalado el teléfono número 151.

### PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 35 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 42 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Basco Ibañez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

TROZOS :: TROZOS :: TROZOS

Bordados baratísimos

Casa Buenaventura.—Bastión, 23

## DEL MAR

Desgraciadamente se ha confirmado la noticia de haberse perdido con toda su tripulación mallorquina el bergantín goleta «Ponceño» de la matrícula de Palma. Naufragó, conforme dijimos, en los Bajos Colorados, de la costa de Cuba.

La desgracia ha producido en Palma profundo sentimiento al que de todas veras nos asociamos al enviar sentido pésame a las familias de los que perecieron en el naufragio.

—Ayer llegó de Barcelona el vapor «Mahón» y salió por la noche para Palma.

—De esta última ciudad ha llegado hoy el «Monte Toro» que marchará esta tarde a Barcelona.

—Mañana debe llegar el «Isia de Menorca», procedente de Barcelona y Alcudia.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL — En la función de hoy tomará parte la compañía de variedades y se estrenarán películas, entre ellas la Revista Pathé Gran rebaja de precios.

TEATRO DE VERANO — Despedida del duetto Bent-Miralles que cantará nuevos couplets.

Estreno de la cinta de gran longitud «Corazón de mujer»

## Las fiestas de Gracia

Hicimos constar que estas crónicas las redactamos a vuela pluma con notas tomadas casi taquígraficamente y esta salvedad justifica una omisión que hoy reparamos al decir que en la fiesta ciclista ocupaban la presidencia distinguidas señoras y lindas señoritas que habían bordado preciosas cintas.

El martes celebróse en la plaza de la Explanada la fiesta escolar. En el centro de amplio cuadro formado por los alumnos y en obsequio a estos se cantaron coros y se soltaron globos. Luego se sirvieron dulces a los pequeños y cuando estos sentíanse en el apogeo de la alegría y el entusiasmo se les condujo a Teatro de Verano donde presenciaron una función de cine y variedades en su su honor. La numerosa concurrencia infantil al retirarse reflejaba en su semblante la grata impresión recibida.

Una bien organizada retreta a cargo de los estancilleros fué el toque de llamada para acudir al paseo de la Miranda donde tuvo lugar el festival nocturno música, coros con acompañamiento de orquesta y fuegos artificiales.

Ayer fué el clou de las fiestas. Por la tarde hubo carreras de caballerías en el Cos Nou y regatas en el puerto que ofrecía a la vista espléndido panorama. Animación en las erillas, a uno y otro lado, lleno el Cos, atestado el paseo de la Alameda en el que dió un concierto la banda del Regimiento de Infantería número 70 y surcadas las tranquilas aguas por infinidad de embarcaciones que abrían estelas en todos sentidos. Tal era la magnífica perspectiva que ayer presentaba el fondo de nuestro incomparable puerto.

Desde los andenes fueron las familias a cenar y descansar breves momentos y llamados luego por la retreta a cargo de los exploradores, que cumplieron también como buenos, fulmos al paseo de la Explanada a presenciar el disparo de un castillo de fuegos artificiales que no llamaron la atención ni compensaron el reconocido buen deseo de la comisión. La música municipal ejecutó escogidas piezas.

Animación extraordinaria, afluencia de visitantes venidos de los demás pueblos menorquines, alegría, orden y compostura, son otras tantas notas a registrar.

Los espectáculos en local cerrado se han visto desanimado; las gentes han acudido a las fiestas públicas y gratuitas al aire libre y esto ha perjudicado en sus intereses a las empresas particulares.

Los bailes dados en el grandioso

salón principal de la Casa de Pueblo al que han resultado expeditos y brillantes sobre toda ponderación. La nota alegre y amorosa ha sido la predominante en el festival de la democrática y popular sociedad.

También han sido lucidos los bailes dados en el Casino Consey y en otras sociedades.

Y.... hasta el año próximo, en cuanto a estas crónicas se refiere.

Publicadas repetidamente las condiciones a que hablan de sujetarse las carreras de caballerías y las regatas que se efectuaron ayer tarde damos a continuación el resultado de estos deportes:

El premio de cinco pesetas ofrecido para la de burros, lo alcanzó uno de don Francisco Sintes.

Potros, 15 pesetas: acazó primero la meta uno de don José Catchot. Un caballo de mismo propietario llegó el primero en la carrera correspondiente. El premio adjudicado fué de veinte y cinco pesetas.

En las regatas únicamente se disputaron los premios ofrecidos a las canas de seis remos y a las de diez y seis.

En las de seis remos se adjudicaron las treinta y cinco pesetas ofrecidas a la que lleva por nombre «El Rayo».

El objeto de arte ofrecido para las traineras de diez y seis remos lo ganó la «B. la Mahonesa».

## CRÓNICA LOCAL

De Barcelona llegaron ayer los señores don Joaquín y don Amadeo Rita, concejal el primero del Ayuntamiento de dicha ciudad y autor de una proposición aprobada y cumplimentada para que se fuera el nombre de Mahón a una calle de la barriada de San Gervasio.

Motiva la venida de los señores Rita el deseo de acompañar a su señora madre, enferma de algún cuidado.

Hacemos votos por el pronto restablecimiento de la respetable señora y saludamos a los distinguidos amigos que llegaron ayer de la ciudad de los condés.

Una mujer de San Luis que anoche presenció el festival en la Explanada fué víctima de un ataque epiléptico.

Después de convenientemente asistida se trasladaron al nombrado pueblo de su residencia.

Ha sido desestimado el recurso interpuesto por el médico don Sma ragdo Méndez Cursach contra la resolución gubernativa por la que se desestima a su vez otro recurso del mismo señor Méndez.

Este último recurso fué interpuesto contra el Ayuntamiento de Mercadal por haber destituido al recurrente de cargo de médico titular de la expresada villa.

En el Boletín Oficial de la Provincia se inserta en el proyecto de presupuesto para 1916 y la tarifa de arbitrios sobre los artículos de comer, beber y arde: aprobados por el Ayuntamiento de Ciudadela y expuestos en aque la secretaría a efectos de reclamación.

Pedid AGUA IMPERIAL

Una mujer que anoche presenció el disparo de los fuegos artificiales fué alcanzada por un cohete. Ardido parte del vestido y se produjo una quemadura en una pierna.

Avisado el jefe de la guardia municipal por su subordinado señor Pons llamó al médico señor Mir que curó a la referida mujer.

Esta fué más tarde trasladada a San Luis, donde reside.

Las quemaduras no son graves.

Hemos recibido y agradecemos el último número de la revista marítima mensual «Monte Toro».

Se ha dispuesto sean devueltas a don Pedro Andreu Orfila las quinientas pesetas que depositó para reducir el tiempo de servicio en filas.

Pedid AGUA IMPERIAL

Por real orden de Ministerio de la Gobernación se ha dispuesto que don Genaro Vivas, oficial de 5.º clase de administración, actualmente destinado en la Secretaría de la Estación Sanitaria de Puerto de Mahón, pase a continuar sus servicios en el Gobierno civil de Gerona.

Para ocupar dicha vacante ha sido nombrado don José Morillo Corregal, propuesto por el Ministerio de la Guerra, con el haber anual de 1500 pesetas.

Se autoriza a los músicos mayores don Angel Peñalva Télez, con destino en la Academia de Artillería, y don Constantino Maldonado Rojo que lo tiene en el Regimiento Infantería de Menorca para que cambien respectivamente de destino.

Ha sido ascendido al empleo inmediato el Comandante de artillería don Cecilio Bandito y el oficial segundo de oficinas militares don Emilio Alvarez Margarida.

Sea enhorabuena.

Ha sido nombrado escribiente segundo de oficinas militares el brigada de Regimiento Infantería de Menorca don Dego Portillo.

Pedid AGUA IMPERIAL

En el Boletín oficial se inserta el resultado del sorteo verificado para designar los individuos que han de formar el Tribunal del Jurado durante el presente cuatrimestre

Las causas en que este tribunal ha de entender en esta ciudad son las siguientes:  
Contra Josefa Diaz Martí, sobre robo, el día veinte y siete de Septiembre.

Contra Pedro Pons Orfila, sobre robo, el siguiente día veintiocho.

Contra Francisco Pons Olivés, sobre robo, el veintinueve inmediato.

Contra Sebastián Barber Vidal y otros, sobre corrupción de menores, los días treinta del expresado mes de Septiembre y primero de Octubre siguiente.

Trozos :: BORDADOS :: Trozos  
||| GRAN BARATURA |||  
Casa Buenaventura.—Bastión, 23.

A los niños, que por causas de la detención, diarreas, etc., enfermedades muy corrientes en esta isla y que tantos estragos suelen causar, hayan quedado débiles y sin apetito, deben dárles unas cucharitas diarias del reconstituyente «Calcarol» y tendrán la satisfacción de verle rápidamente restablecido.

PANADERIA

### LA CATALANA

17 IGLESIA 17

Se avisa al público que todos los domingos se elaborará:

Pan madrileño.—Pan francés.—Panecillos

### Casa para vender

situada en la calle Cos de Gracia, números 29 y 31.  
Informes: San Jorge, 19.

### Plumas stilográficas MONTBLANC

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios.

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

# AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas YNDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.—Mahón

## Primera hipoteca!

Se desean partidas de dinero para colocar en primera hipoteca.

Se ofrecen partidas de dinero para colocar en primera hipoteca.

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

RESERVA Y RAPIDEZ!

Informes:

Plaza Miranda, 4.—Mahón

De 1 a 3 tarde.

## PLANCHADO ALEMÁN

Lavado y planchado de

CUELLOS Y PUNOS

Sucursal en Mahón: Anceivay, 26

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## DE LA GUERRA

Barcelona 7, 23'40.

### Nota italiana

Roma.—Una parte oficial dice que los reconocimientos del ejército italiano son frecuentes y activos, dando lugar a encuentros con el enemigo, el cual cada terreno al retirarse.

En los ya es del Adigio, en San Peregrino, destruímos algunos aeroplanos austriacos.

En la cuenca de Pezzo atacamos, haciendo huir a los desercamientos enemigos que ocupaban las pendientes de Rombón, tomándoles armas y municiones.

En el valle de Koritnica echamos al enemigo del bosque, ocupándolo sólidamente.

Las baterías aéreas y las escuadras italianas obligaron a retirarse rápidamente a unos aviones enemigos que intentaban insistentemente operar raids súbitos en nuestro territorio.

### Informes rusos

Petrogrado.—Oficialmente se dice que en el frente de Riga-Dvinsk, hasta el Niemen, la situación no ha cambiado.

En el Niemen medio los alemanes intentan tomar la ofensiva.

En las regiones de Vokovsk y Dragochine hemos contenido las tentativas de ofensiva del enemigo.

En el resto del frente no hay cambios importantes que señalar.

El día 5 de Septiembre, cerca de Vorhino, hicimos 300 prisioneros.

El día anterior, en Sereih, cogimos 400 prisioneros y cuatro ametralladoras.

### El cólera

Roma.—Se anuncia oficialmente que se han desarrollado casos de cólera y tifus exantemático en los imperios centrales.

En numerosos hogares de Alemania han aparecido casos de esas enfermedades.

### El carbón de piedra

París.—Desde el 9 del actual se pro-

hibirán las reexportaciones de hulla y de cok.

El ministro de Hacienda podrá autorizar excepciones.

### Prisioneros en libertad

Ginebra.—«La Tribuna» anuncia que Mme. Carton de Wiart llegó a Basilea el domingo por la tarde, no pareciendo que haya sufrido mucho durante el cautiverio a que la ha tenido sometida el Gobierno alemán.

### Naufragos salvados

Santander.—Ha fondeado en esta bahía el vapor «Peña Sacra», trayendo a bordo al primer oficial del «Peña Castillos», Luis Bengoa, y al timonel Cipriano Porrúas, supervivientes del naufragio del buque.

Ambos dicen que el viaje era magnífico y que a las dos de la madrugada Bengoa entró de guardia relevando al capitán.

Momentos después se produjo en la parte de proa una explosión y el barco se hundió unos segundos después.

Al amanecer, los naufragos vieron pasar a distancia varios buques, haciéndoles señales que dichos barcos no vieron.

Después de seis horas pasadas en angustiosas incertidumbres, divisaron un barco de guerra que recogió a los naufragos.

Estos afirman que el siniestro lo originó el choque con una mina que iba a la derecha del buque, y debía hallarse a tres metros de profundidad.

### La flota inglesa

Nueva York.—Frederik Palmer, periodista y autor americano conocidísimo, refiere una visita que realizó la semana última a la flota inglesa.

Dice que esta flota constituye una revelación grandiosa de los enormes progresos realizados desde que comenzó la guerra por la marina de la Gran Bretaña.

Barcelona 8, 6'15.

### Más del cólera

Roma.—Se tienen noticias fidedignas de que el cólera se ha extendido considerablemente por todo el territorio húngaro.

Se han contaminado también muchas ciudades austriacas.

Los campamentos de prisioneros es-

tan convertidos en otras tantas ambulancias.

No hay médicos ni desinfectantes en muchos sitios.

Esta es la verdadera actual situación en el reino de Hungría.

### El «Hesperian»

Londres.—El transatlántico «Hesperian» conducía 3 544 sacas de correspondencia y periódicos.

Varias de esas sacas iban destinadas a los Estados Unidos y procedían de países neutrales.

El número de desaparecidos se eleva a trece pasajeros y siete tripulantes.

### Suicidio por amor

Roma.—Una hija del ministro belga Weiderau, llamada Otilia, y el segundo teniente de alpinos conde Gaetano della Quilla Aragonna, se han suicidado en Sorrento por no poder vivir separados, según declararon en carta que dejaron escrita.

### Condecoración

El Havre.—En la reciente visita que han hecho el rey de Bélgica y M. Poincaré impusieron la cruz de Leopoldo al capitán Leclercq, que ha hecho toda la campaña y es uno de los dos supervivientes del regimiento 71.

Barcelona 8, 23'40.

### Las partes francesas

París.—Los partes correspondientes al día de ayer dicen que continúan los mismos cañoneos enumerados en los anteriores comunicados.

Habla también de raids realizados por los aeroplanos en distintas poblaciones de la región de Baden.

### Cumplimientos y votos

Con motivo de la reciente visita del generalísimo Joffre el ejército de operaciones italiano se han cambiado afectuosos telegramas entre el gobierno francés y el general en jefe italiano Cadorna.

También el czar al ponerse al frente del ejército ruso ha saludado al señor Poincaré y ha correspondido a los votos de éste para que los aliados alcancen la victoria.

### Disciplina de los marinos austriacos

Roma.—Se sabe que los marinos austriacos no quieren salir de su refugio de Cattaro.

Amenazan con destruir la escuadra si se les obliga a salir.

### Consejo en Palacio

Roma.—El Presidente del Gobierno, Sa. Andrea, y los ministros del mismo han marchado al frente de campaña para asistir a un consejo.

Lo presidirá el Rey y concurrirán a la reunión el Generalísimo y el Estado Mayor del ejército de operaciones.

### Barcos a pique

Londres.—Un submarino inglés ha echado a pique en aguas del Mar de Mármara a un destroyer turco de muy moderna construcción.

El submarino ha hundido también un transporte cargado de cañones destinados a la península de Gallipoli.

En el Mar de Norte los submarinos alemanes echaron a pique al vapor inglés «Atlantic» y al francés «Bordesux».

Frente a las costas de Holanda se han encontrado treinta y ocho minas a la deriva.

Los turcos dicen que sus submarinos han hundido un crucero auxiliar inglés.

La noticia no se ha confirmado.

### Ensayos.—El algodón.—Bombardeo

De Copenhague dicen que en Alemania se ensayan grandes aeroplanos para sustituir a los zeppelins.

Roma.—El gobierno ha declarado que el algodón es contrabando de guerra.

La escuadra inglesa ha bombardeado algunas posiciones de Persia.

### Del mar

En aguas de Burdeos y de Saint Nazaire se han visto submarinos alemanes.

Estos han echado a pique los vapores «Guatemala» y «Corony».

Barcelona 9, 6'15

### El parte de las tres

París.—Se bate la artillería en Bérgica, al norte de Ipé, en el Artois, cerca de Arras, en Roye, en las mesetas del Aisne a Oise y en diversos puntos de la Champaña.

Entre Reims y el Argonne se lanzan bombas y se hace fuego de fusil sin salir de las trincheras.

En Woevre está en acción la artillería.

Cinco torpedos han bombardeado Matvié.

### El parte de las once

París.—Continúa el fuego de cañón en Arras, Roze, el Oise, el Aisne y la Champaña.

En el Argonne después de un ataque violento a las trincheras, dos divisiones alemanas llegaron a los primeros elementos.

Mediante un furioso contra ataque les obligamos a retirarse, de manera que fracasó su intento de romper nuestro frente en esta parte.

Una escuadrilla de aeroplanos ha bombardeado Sarrebruck y Metz.

### Operaciones paralizadas

Berlín.—Dice un telegrama oficial que en el teatro oriental de la guerra ha llovido copiosamente.

Los aguaceros han obligado a paralizar las operaciones.

### Acuerdo patriótico

Londres.—Los mineros de Bristol han acordado apoyar al gobierno. Mantendrán el acuerdo hasta llegar al término honoroso de la guerra.

### Efectos de un raid

Londres.—Un raid efectuado por los zeppelins ha ocasionado cincuenta y tres víctimas.

Los daños materiales producidos son escasos.

### Llegada de un vapor

Ha llegado a Vigo un vapor que eludió la persecución de los submarinos alemanes disparando sobre ellos.

## Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos los días 26 al 31 de Julio.

### Primera tarifa

Día 26 —326'13 pesetas.

Día 27 —641'60 id.

Día 28 —374'98 id.

Día 29. —517'89 id.

Día 30. —496'97 id.

Día 31. —533'47 id.

### Segunda tarifa

Día 26 —25'64 pesetas.

Día 27 —21'10 id.

Día 28 —61'78 id.

Día 29. —221'75 id.

Día 30. —62'20 id.

Día 31. —30'21 id.

## GRANDES ORADORES

Con este título ha comenzado la publicación de una interesantísima Biblioteca, única en su clase en España y en el Extranjero, de gran utilidad para todas las clases sociales.

Sus autores, el maestro de los periodistas, eximio escritor parlamentario y orador insigne don Julio Burell y don Juan Bautista Catalá y Gavilá, distinguido periodista y divulgador de nuestra legislación vigente, que dirige la importante Biblioteca Jurídico-Administrativa, han concebido y comenzado a dar a conocer a nuestros más grandes oradores. El primer volumen, «Donoso Cortés», es una preciosidad. El ilustre Burell con su brillante pluma retrata a Donoso y a su época, y tras ese prólogo, que es una

obra literaria, política e histórica, se transcriben, tomados del «Distrito de las Sesiones», los mejores discursos, íntegros, del gran orador, elegidos, seleccionados por parlamentario y literato tan esclarecido como lo es don Julio Burell.

Cada discurso lleva breves notas y observaciones del señor Catalá, muy atinadas y que recuerdan el motivo, el por qué, las causas y razones de cada discurso.

Este es el plan adoptado para cada orador.

El precio de este volumen es de 2'50 pesetas en rústica y 3'50 en tela.

Se hallan a la venta, y se aceptan suscripciones a esta Biblioteca, en todas las principales librerías de España y América, y en la calle de Desengaño, número 26, 1.º derecha, Madrid, dirigiéndose en este último punto la correspondencia a don Juan Bautista Catalá y Gavilá.

En esta población está a la venta dicho libro y se admiten suscripciones en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

## Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin,

Figueras y C.º de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	Kilóg.	Ptas.
Platino	100	00'00
Oro fino	100	00'00
Plata fina	100	95'00
id. 950 m. m.	100	90'40
id. 940 id.	100	89'50
id. 935 id.	100	89'00
id. 900 id.	100	85'80
id. 800 id.	100	76'60
id. 750 id.	100	64'20

Venta y compra de oro y plata en rezagos y rieles.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 1.º de Septiembre de 1915.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para li-

	Ptas.
Borax líquido la botella de litro	2'50
Oxido la botella de 114 litro	5'00
Plata fina	95'00
id. 950 m. m.	90'40
id. 940 id.	89'50
id. 935 id.	89'00
id. 900 id.	85'80
id. 800 id.	76'60
id. 750 id.	64'20
Soldadura con hechuras	64'75
Plancha latón especial para soldadura.	3'50
Grisoles ingleses clase superior el número a	0'40
Sierras «Finis» clase superior la gruesa	4'23
Sierras «León» clase superior la gruesa	3'25
Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil	8'00
Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.	

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 1.º de Septiembre de 1915.

Referencias M. Beltrán y C.º, San Fernando 34

## VEDADO

Lo está el precio de «S Espeumer Vey» del distrito de Mahón.

SE NECESITA UNA CRIADA, preferible viuda sin hijos o mallorquina para servir en San Luis. Inútil presentarse sin buenos informes.

Darán razón en esta Imprenta.

PARA VENDER.—Lo está una casita calle de San Jaime, número 19.

Para informes, Plaza Explanada, número 11 A.

## Champagne de naranja

Bebida exquisita

De venta: Hannover, 24

Representación: Prieto y Caules, 47A

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva,

